



## Derechos del Paciente y Notificación de Propiedad del Médico

TODO PACIENTE TIENE DERECHO A SER TRATADO COMO INDIVIDUO YA PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN SU CUIDADO. EL CENTRO Y EL PERSONAL MÉDICO HAN ADOPTADO LOS SIGUIENTES DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE, QUE SE COMUNICAN A CADA PACIENTE O AL REPRESENTANTE DEL PACIENTE O SUSTITUTO ANTES DEL PROCEDIMIENTO/CIRUGÍA.

### DERECHOS DEL PACIENTE:

- Recibir tratamiento sin discriminación por edad, raza, color, religión, sexo, origen nacional, discapacidad, cultura, condición económica o fuente de pago.
- Atención considerada, respetuosa y digna, brindada en un ambiente seguro, libre de cualquier forma de abuso, negligencia, acoso o represalia.
- Conocer la identidad y situación profesional de las personas que les prestan servicios, y conocer el nombre del médico que es el principal responsable de la coordinación de su atención.
- Conocer la identidad y situación profesional de las personas que les prestan servicios, y conocer el nombre del médico que es el principal responsable de la coordinación de su atención.
- Recibir información de su médico sobre su enfermedad, el curso de su tratamiento y sus perspectivas de recuperación en términos que pueda entender.
- A recibir toda la información sobre cualquier tratamiento o procedimiento propuesto que pueda necesitar para dar su consentimiento informado antes del inicio de cualquier procedimiento o tratamiento.
- Recibir privacidad y seguridad para uno mismo y sus pertenencias durante la prestación del servicio de atención al paciente.
- Cuando es médicamente desaconsejable dar dicha información a un paciente, la información se proporciona a

- una persona designada por el paciente, o a una persona legalmente autorizada.
- Tomar decisiones sobre el cuidado de la salud que le recomiende el médico. En consecuencia, el paciente puede aceptar o rechazar cualquier tratamiento médico recomendado. Si se niega el tratamiento, el paciente tiene derecho a que se le informe qué efecto puede tener en su salud, y el motivo se informará al médico y se documentará en la historia clínica.
- Plena consideración de la privacidad con respecto a su programa de atención médica. La discusión del caso, la consulta, el examen y el tratamiento son confidenciales y se llevarán a cabo con discreción.
- Tratamiento confidencial de todas las comunicaciones y registros relacionados con su atención y su estadía en el centro. Se debe obtener su permiso por escrito antes de que sus registros médicos puedan estar disponibles para cualquier persona que no esté directamente relacionada con su atención. El centro ha establecido políticas para controlar el acceso y la duplicación de registros de pacientes.
- Salir del establecimiento incluso en contra del consejo de su médico.
- Continuidad razonable de la atención y conocer con anticipación la hora y el lugar de la cita, así como el médico que brinda la atención.
- Ser informado por su médico o un delegado de su médico sobre los requisitos de atención médica continua después de su alta del centro
- Saber qué normas y políticas del centro se aplican a su conducta mientras sea paciente.
- Que todos los derechos de los pacientes se apliquen a la persona que pueda tener la responsabilidad legal de tomar decisiones sobre la atención médica en nombre del paciente. Todo el personal observará estos derechos del paciente.
- Ser informado de su derecho a cambiar de proveedor si hay otros proveedores calificados disponibles
- Ser informado de cualquier investigación o tratamiento experimental o medicamentos y negarse a participar sin comprometer la atención habitual del paciente. El consentimiento por escrito del paciente para participar en la investigación deberá obtenerse y conservarse en su registro de paciente.
- A examinar y recibir una explicación de su factura sin importar la fuente de pago.
- A la adecuada evaluación y manejo del dolor.

- (SI CORRESPONDE) Ser informado sobre la ausencia de cobertura por mala praxis.
- (SI CORRESPONDE) Con respecto a la atención del paciente pediátrico, brindar atención de apoyo y cariño que satisfaga las necesidades emocionales y fisiológicas del niño y para la participación del cuidador en las decisiones que afectan el tratamiento médico.

### RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE:

- Proporcionar información precisa y completa sobre quejas médicas presentes, enfermedades pasadas, hospitalizaciones, medicamentos, alergias y sensibilidades y otros asuntos relacionados con su salud.
- Proporcionar información precisa y completa sobre quejas médicas presentes, enfermedades pasadas, hospitalizaciones, medicamentos, alergias y sensibilidades y otros asuntos relacionados con su salud.
- El paciente es responsable de seguir el plan de tratamiento establecido por su médico.
- El paciente es responsable de asistir a las citas y notificar al médico o centro cuando no pueda hacerlo.
- El paciente y/o el representante del paciente es responsable de la disposición de los objetos de valor del paciente.
- El paciente es responsable de organizar el transporte a casa desde el centro y de que alguien permanezca con él/ella durante un período de tiempo designado por su médico.
- En el caso de pacientes pediátricos, un padre o tutor es responsable de permanecer en el centro durante la estadía del paciente en el centro. El padre o tutor legal es responsable de participar en la toma de decisiones con respecto a la atención del paciente.
- El paciente es responsable de sus acciones en caso de que rechace el tratamiento o no siga las órdenes del médico.
- El paciente es responsable de ser considerado con los derechos de otros pacientes, visitantes y personal del centro.
- Ser respetuoso con todos los profesionales y el personal sanitario, así como con los demás pacientes.

### Si necesita un intérprete:

Si necesita un intérprete, **háganoslo saber** y le proporcionaremos uno. Si tiene a alguien que pueda

traducirle información confidencial, médica y financiera, haga arreglos para que lo acompañe el día de su procedimiento.

### **Derechos y Respeto a la Propiedad y la Persona**

#### ***El paciente tiene derecho a:***

- Ejercer sus derechos sin ser objeto de discriminación o represalias.
- Expresar una queja sobre el tratamiento o la atención que se proporciona o no se proporciona
- Estar completamente informado sobre un tratamiento o procedimiento y el resultado esperado antes de que se realice
- Confidencialidad de la información médica personal.

### **Privacidad y Seguridad**

#### ***El paciente tiene derecho a:***

- Privacidad personal
- Recibir atención en un entorno seguro
- Estar libre de toda forma de abuso o acoso

### **Directivas Avanzadas**

***Tiene derecho a recibir información sobre las directivas anticipadas y la política de directivas anticipadas de este centro. Los formularios estatales aplicables se proporcionarán a pedido.***

El centro de cirugía no es un centro de cuidados intensivos; por lo tanto, independientemente del contenido de cualquier instrucción anticipada o instrucciones de un sustituto de atención médica, si ocurre un evento adverso durante el tratamiento, los pacientes serán estabilizados y trasladados a un hospital donde el médico puede tomar la decisión de continuar o terminar las medidas de emergencia. y familia. Si se han proporcionado al centro de cirugía, se enviará una copia de las Directivas anticipadas del paciente al centro de cuidados intensivos con el paciente.

Si el paciente o el representante del paciente desea que se respeten sus directivas anticipadas, el paciente será

ofrecido atención en otro centro que cumplirá con esos deseos.

### **Declaración de no discriminación**

Gregori Surgery Center cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

Gregori Surgery Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Gregori Surgery Center respecte les lois fédérales en vigueur relatives aux droits civiques et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou un handicap.

Gregori Surgery Center 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。

Los siguientes son los nombres y/o agencias con las que puede comunicarse:

Danielle Stickna, Administradora  
Gregori Surgery Center  
101 Old Short Hills Rd Suite 300  
West Orange, Nueva Jersey 07052 (973) 322-6373

Puede comunicarse con el estado para presentar una queja:

### **Departamento de Salud y Servicios para Personas Mayores de Nueva Jersey (DHSS)**

PO Box 358 25 S. Stockton Street, segundo piso  
Trenton, Nueva Jersey 08608-1832  
(800) 792-9770  
Sitio web estatal:  
<http://www.state.nj.us/lps/ca/bme/bmeform.htm>

Los beneficiarios de Medicare también pueden presentar una queja ante el Defensor del Beneficiario de Medicare. Sitio web del Ombudsman de Medicare:

<http://www.medicare.gov/claims-and-appeals/medicare-rights/get-help/ombudsman.html>

Medicare: [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) o llame al 1-(800) Medicare (1-800-633-4227)

Oficina del Inspector General: <http://oig.hhs.gov>

Esta instalación está acreditada por The Joint Commission. Las quejas o reclamos también se pueden presentar a través de TJC:

Oficina de Calidad y Seguridad del Paciente One Renaissance Boulevard Oakbrook, IL 60181 Fax: (630) 792-5636 o en línea en: [JointCommission.org](http://JointCommission.org)

### **Propiedad del Médico**

**Interés financiero y propiedad del médico:** Los médicos que realizan procedimientos/servicios en Gregori Surgery Center pueden tener un interés de propiedad. Estamos haciendo esta divulgación de acuerdo con las regulaciones federales y estatales. Para obtener más información, comuníquese con la instalación al: 973-322-6200

**Gregori Surgery Center  
101 Old Short Hills Rd  
Suite 300  
West Orange, NJ 07052**

### **Lista de médicos propietarios**

**Alissa Kaye, MD  
Donato Russo, MD  
Serena Chen, MD  
Donald Chervanek, MD  
Natalie Cekleniak, MD  
Michael Dresdner, MD  
Jessica Mann, MD  
Stephanie Thompson, MD  
Barry Perlman, DO  
Sarah Hessler, MD  
Debra Keegan, MD  
Margaret Garrisi, MD  
John Garrisi, MD  
Sarah Moustafa, MD**